



Asociación Hombre y Territorio
Memoria / Review

2017

2017

Como cada año, **Hombre y Territorio** pone a disposición de sus seguidores, socios y amigos la memoria de actividades, en la que de manera resumida intentamos plasmar las diferentes actividades, proyectos, iniciativas y resultados que se han realizado; así, intentamos que no dejes de seguirnos por redes sociales (facebook, twitter, instagram) de participar en las actividades, financiar y apoyar nuestros proyectos o interesarte por nosotros.

Un saludo afectuoso.

—
HyT, febrero de 2018

As every year, **Hombre y Territorio** makes available a report of activities to its followers, partners and friends, in which we summarily try to capture different activities, projects, initiatives and results that have been made. We try to keep following us through social networks (facebook, twitter, instagram) in order to participate in the activities, to finance and support our projects or to be interested in us.

With warm greetings.

—
HyT, February 2018



Redacción y fotografías: Asociación
Hombre y Territorio

Maquetación: elchinoviene.com

Edición: febrero 2018

—
Hombre y Territorio (HyT) trabaja bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 3.0 Unported License.

Índice

PREMIO PERCAMINO 2017 /6

Acciones para el conocimiento y conservación del medio natural

Investigación/conservación

- *Proyecto:* Life Blue Natura /9
- *Proyecto:* Corales, temperatura del mar y cambio climático /10
- *Estudio:* Coral candelabro /11
- Tortugas marinas /12
- Investigadores de HyT participan en un comité de expertos para la proponer la inclusión de de corales del Mediterráneo en el Convenio de Barcelona /13

Voluntariado /Educación ambiental

- SOSRedes. Proyecto LIBERA /14
- *Acción:* Mensaje en una botella /16
- Héroes LIBERA /16
- Continuamos la aventura de Andarríos /17
- *Campaña:* “Los imprescindibles” y “Mejor juntos” /19

Jornadas, congresos y publicaciones

- *Jornadas:* Basuras marinas (CENEAM) /20
- *Jornadas buceo:* Ciencia ciudadana y 30 años del CUASS /21
- *Publicación:* Lista roja IUCN: antozoos del Mediterráneo /22
- *Publicación:* *Cladocora caespitosa* /22
- *Publicación:* Tortuga olivácea /23
- *Publicación:* Medusas y ciencia ciudadana /23

Formación

- Buceo 2Mares /24
- *Cursos:* Biología marina, técnicas de muestreo subacuático y redacción y elaboración de proyectosCurso. Iniciación a la biología marina /25

Acciones y proyectos editoriales y de divulgación

- Revista: *Chronica naturae* /27
- Bucea en la Historia /28
- *Aventuras editoriales:* “Leocadio y los Lobos” y “Redescubriendo a Valverde” /29

... y además

Alcance en la red /30

Nuevos convenios y acuerdos /32

Balance económico 2017 /34

Financiación, donaciones y apoyos /35

Propuestas y objetivos 2018 /36

Index

“PERCAMINO” AWARD 2017 /6

Actions for the awareness and conservation of the natural environment

Research/Conservation

- *Project:* Life Blue Natura /9
- *Project:* Corals, sea temperature and climate change /10
- *Estudio:* *Dendrophyllia ramea* /11
- Sea turtles /12
- Researchers of HyT participate in an expert committee to propose the inclusion of corals of the Mediterranean in the Barcelona Convention /13

Volunteering/Environmental Education

- SOS Networks. LIBERA Project /14
- *Action:* Message in a bottle /16
- Heroes LIBERA /16
- We continue the adventure of Andarríos /17
- *Campaigns:* “The Essentials” and “Better Together” /19

Conferences, congresses and publications

- *Seminars:* Sea bass (CENEAM) /20
- *Diving seminars:* Citizen science and 30 years of the CUASS /21
- *Publication:* IUCN Red list: Mediterranean Anthozoans /22
- *Publication:* *Cladocora caespitosa* /22
- *Publication:* Olive ridley sea turtle /23
- *Publication:* Jellyfish and citizen science /23

Training

- Buceo 2Mares /24
- *Courses:* Marine biology, underwater sampling techniques, drafting and elaboration of projects /25

Actions, edit and release of projects

- Magazine: *Chronica naturae* /27
- Diving into history /28
- *Editorial adventures:* “Leocadio and the Wolves” and “Rediscovering Valverde” /29

... and also

Network availability /30

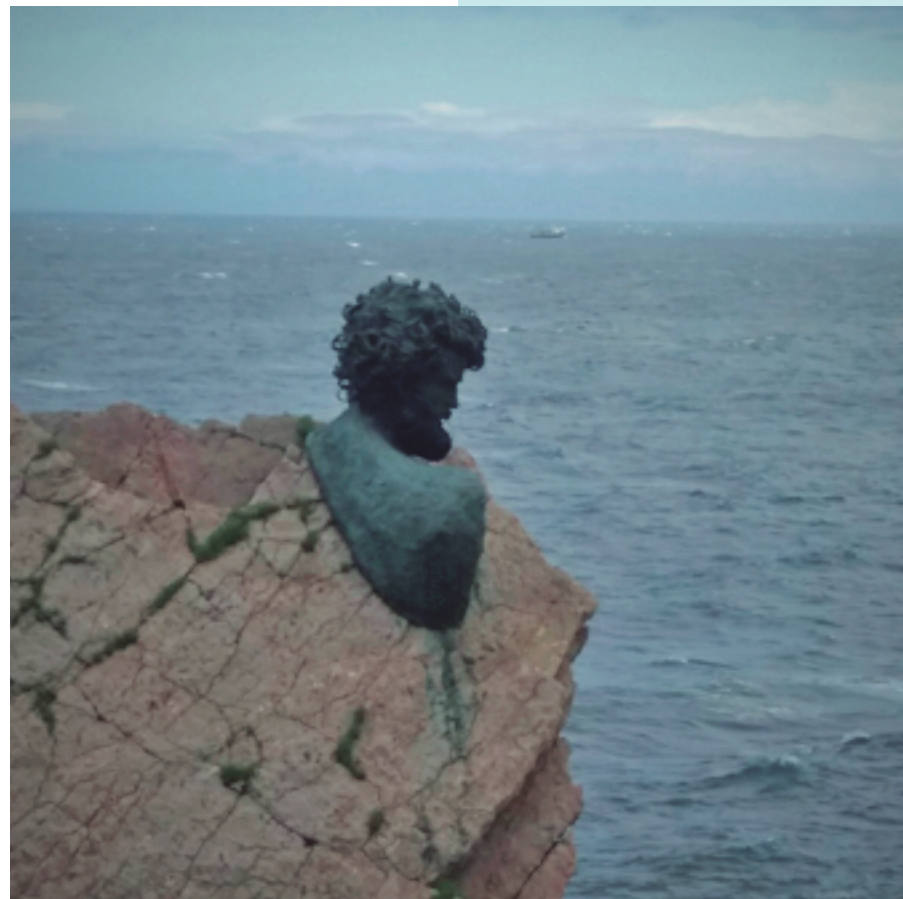
New agreements, 2017 /33

Financial balance 2017 /34

Financing, donations & supports /35

Objectives & proposals 2018 /36

“*El Premio Pergamino se otorga a una institución o personalidad que sea o haya sido relevante en la conservación del mar y sus recursos.*”



“*The Pergamino Award is granted to an institution or a person that is or has been relevant to the conservation of the sea and its resources.*”

Premio Pergamino 2017

2017 no pudo empezar mejor, con un reconocimiento: La **Asociación de Amigos de Anclas** del **Museo Philippe Cousteau** reconoció a **HyT** con el Premio Pergamino 2017, por los esfuerzos de esta entidad andaluza en la conservación de los recursos marinos. El acta refleja “...este año el premio se otorga por unanimidad a la Asociación Hombre y Territorio (HyT), entidad andaluza dedicada a la investigación, conservación y divulgación en el medio natural por su esfuerzo en la divulgación y protección de los recursos marinos, con especial atención a los resultados obtenidos en torno al coral naranja, especie de coral endémico del Mar Mediterráneo y amenazado a la extinción”.

Cada 28 de junio, desde hace 13 años y coincidiendo con la muerte del oceanógrafo Philippe Cousteau se otorga el Premio Pergamino a una institución o personalidad que sea o haya sido relevante en la conservación del mar y sus recursos. Este premio se ha otorgado anteriormente a entidades como Oceana o el Museo Naval de España.

“Pergamino” Award 2017

2017 could not start better than with an appreciation: The **Association of Friends of Anchors** of the **Philippe Cousteau Museum** recognized **HyT** with the Pergamino Award 2017, for the efforts of this Andalusian entity in the conservation of marine resources. The report reflects “... this year the award is granted unanimously to the *Hombre y Territorio Association (HyT)*, an Andalusian entity dedicated to research, conservation and dissemination of the natural environment for its efforts in the propagation and protection of marine resources, with special attention to the results obtained the orange coral, a coral species which endemic to the Mediterranean Sea and threatened with extinction”.

Every June 28th for 13 years, coinciding with the death of the oceanographer Philippe Cousteau, the Pergamino Award is granted to an institution or a person that is or has been relevant to the conservation of the sea and its resources. This prize has previously been awarded to organizations such as Oceana or the Naval Museum of Spain.

Acciones para el conocimiento y conservación del medio natural

Actions for the awareness and Conservation of the natural environment

ACCIONES PARA EL CONOCIMIENTO Y CONSERVACIÓN DEL MEDIO NATURAL

Investigación/Conservación

Proyecto: Life Blue Natura

UNO DE LOS PROYECTOS MÁS INNOVADORES PARA LA MITIGACIÓN DEL CAMBIO CLIMÁTICO EN ANDALUCÍA

El proyecto trata el papel las praderas de fanerógamas marinas y las marismas de marea como sumideros de CO₂, y cuantifica el servicio que pueden desempeñar en la mitigación frente al cambio climático. El objetivo final es promover la protección de dichos hábitats a través de los Sistemas de Compensación de Emisiones de CO₂, en los mercados voluntarios o a través del régimen obligatorio que Andalucía tiene previsto desarrollar en la Ley de Cambio Climático de Andalucía.

HyT participa como socio en varias de las acciones: comunicación (web, redes sociales, prensa) campaña itinerante, publicación de los resultados del proyectos y Acciones preparatorias de muestreo con voluntarios: POSIMED-Andalucía.



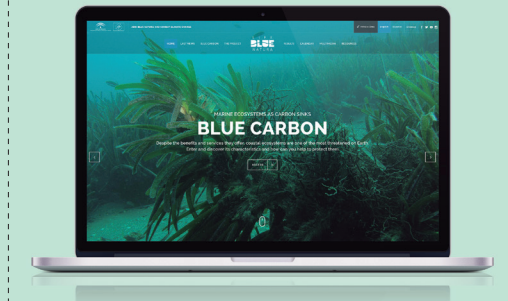
ACTIONS FOR THE AWARENESS AND CONSERVATION OF THE NATURAL ENVIRONMENT

Research/Conservation

Proyecto: Life Blue Natura

UNO DE LOS PROYECTOS MÁS INNOVADORES PARA LA MITIGACIÓN DEL CAMBIO CLIMÁTICO EN ANDALUCÍA

Entra en la web y sigue todas las novedades del proyecto: **www.life-bluenatura.eu**
Además, puedes seguirnos en redes sociales, buscándonos como **@lifebluenatura**.



Project: Life Blue Natura

ONE OF THE MOST INNOVATIVE PROJECTS ON MITIGATION OF CLIMATE CHANGE IN ANDALUSIA

The project deals with the role of sea grass meadows and tidal marshes as CO₂ sinks and quantifies the services they can play in mitigating climate change. The ultimate goal is to promote the protection of these habitats through the CO₂ Emissions Compensation Systems, in the volunteer sector or through the mandatory regime that Andalusia plans to develop in the Climate Change Law of Andalusia.

HyT participates as a partner in several of these actions: communication (websites, social networks, Press), traveling campaign, publication of the results of the projects and preparatory sampling actions with volunteers: POSIMED-Andalusia. Go to the web and follow all the news of the project: **www.life-bluenatura.eu**
In addition, you can follow us on social networks, looking for us at **@lifebluenatura**.

Proyecto: Corales, temperatura del mar y cambio climático

UNA ACCIÓN PARA ESTUDIAR LA ADAPTACIÓN DE LAS ESPECIES MARINAS AL CAMBIO CLIMÁTICO

Con apoyo de la Fundación Biodiversidad del Ministerio de Agricultura y Pesca, Alimentación y Medio Ambiente (MAPAMA) este proyecto pretende aportar información en una zona vulnerable al cambio climático, el Mar de Alborán y en varias especies de corales.

Se colocaron estaciones de temperatura en la primera franja de 25 metros en Cabo de Gata-Níjar (Almería), Punta de la Mona (Granada) y Estrecho (Cádiz). Estos espacios forman parte de la RENPA (Red de Espacios Naturales Protegidos de Andalucía) y de la Red Natura 2000, distribuidas por todo el litoral norte del Mar de Alborán.

Alcance / Scope:

<https://youtu.be/1Pax8XwPB7E>

El proyecto se enmarca en el LIFE IP INTEMARES, que coordina el MAPAMA, a través de la Fundación Biodiversidad.

Project: Corals, sea temperature and climate change

AN ACTION TO STUDY THE ADAPTATION OF MARINE SPECIES TO CLIMATE CHANGE

With the support of the Biodiversity Foundation of Ministerio de Agricultura y Pesca, Alimentación y Medio Ambiente (MAPAMA - the Ministry of Agriculture and Fisheries, Food and the Environment, this project aims to provide information in an area vulnerable to climate change, the Alboran Sea and several species of corals. Temperature stations were placed 25 meters from the surface of the sea in



Cabo de Gata-Níjar (Almería), Punta de la Mona (Granada) and Estrecho (Cádiz). These areas are part of the RENPA (Network of Protected Natural Places of Andalusia), the Natura 2000 Network, distributed throughout the north coast of the Alboran Sea.

The project is part of the LIFE IP INTEMARES, coordinated by MAPAMA, through the Biodiversity Foundation.

Estudio: Coral candelabro

SEGUIMOS ESTUDIANDO LAS POBLACIONES DE UNA DE LAS ESPECIES DE CORAL MÁS EMBLEMÁTICAS Y AMENAZADAS: EL CORAL CANDELABRO

Junto con distintos Centros de Investigación españoles y de otros países del Mediterráneo hemos desarrollado una metodología para seguir las poblaciones del coral candelabro (*Dendrophyllia ramea* y *D. cornígera*) en zonas de Alborán.

Colocando receptores de temperatura en las colonias y recogiendo datos acerca de su tamaño, tasa de crecimiento, impactos, etc, tratamos de conocer algo más sobre la biología y el estado de conservación de estos únicos y espectaculares corales.

Gracias al **proyecto LIBERA** (Ecoembes y SEO/BirdLife) desarrollamos una prospección para valorar los impactos asociados a artes de pesca. El muestreo, pendiente de publicación, ha corroborado el elevado impacto a la que esta especie está sometida.

Alcance / Scope:

<https://youtu.be/KFpnKppvB-U>
<https://youtu.be/eGEfcHMZIBY>

“El muestreo ha corroborado el elevado impacto a la que esta especie está sometida.

Study: *Dendrophyllia ramea*

WE CONTINUE TO STUDY THE POPULATIONS OF ONE OF THE MOST EMBLEMATIC AND THREATENED CORAL SPECIES IN THE MEDITERRANEAN SEA, THE CHANDELIER CORAL

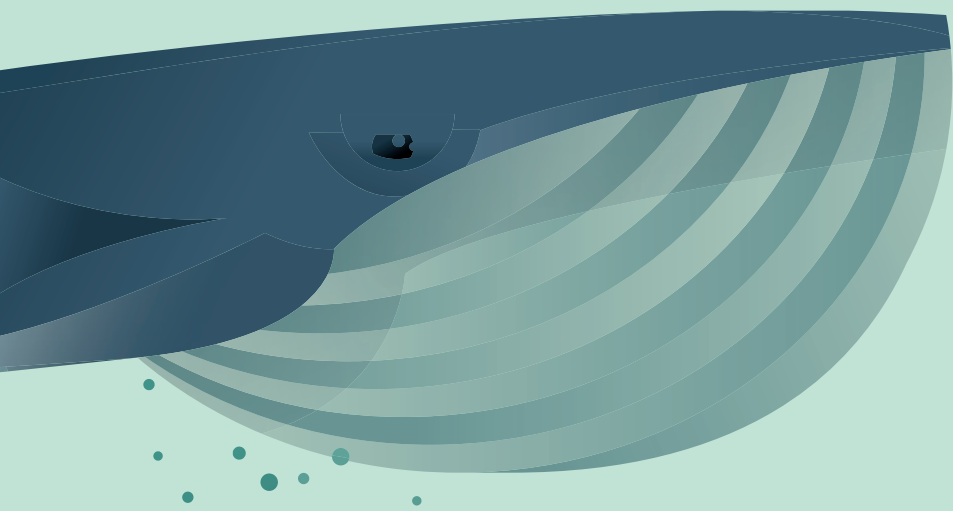
Together with different Spanish and other Mediterranean Research Centers we have developed a methodology to follow the populations of *Dendrophyllia ramea* and *D. cornígera* in Alborán areas.

By placing temperature receptors in the colonies and collecting data of their size, growth rate, impacts, etc., we try to learn more about the biology and conservation status of these unique and spectacular corals.

Thanks to the **LIBERA project** (ECOEMBES and SEO / BirdLife) we designed a survey to assess the impacts associated with fishing gears. The sampling, pending publication, has confirmed the high impact that this species is subjected to.



“The sampling has confirmed the high impact that this species is subjected to.



Tortugas Marinas

CAMPAÑA A
AYUNTAMIENTOS

Durante 2017 fuimos los responsables de la organización y ejecución de **Talleres formativos de atención a varamientos** para responsables de Autoridades Municipales del litoral andaluz, contando con la

colaboración de expertos veterinarios en atención y gestión de varamientos. Esta acción fue realizada para la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Andalucía (CMAOT) en el marco de los fondos FEMP (Fondo Europeo Marítimo y de Pesca).

Durante los **8 talleres, 34 de los 60 municipios costeros** de Andalucía fueron representados en alguno de ellos. En cada taller, se explicaron las claves del protocolo de atención puesto en marcha por la CMAOT.

Además de la gestión de los talleres, diseñamos y editamos una serie de materiales para su distribución y consulta. Puedes consultar el Manual de Atención a Varamientos del litoral Andaluz y los distintos materiales editados en la campaña S.O.S Varamientos.

Alcance / Scope:

Audiovisual: <https://youtu.be/NXnmCJzUQhA>

Manual y materiales: <http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/site/portalweb/menuitem.7e1cf46ddf59b-b227a9ebe205510e1ca/?-vgnextoid=9cac6d3e4b0d-8410VgnVCM2000000624e50aRCRD&vgnextchannel=f51bb2c42f207310VgnVCM2000000624e50aRCRD>

Sea Turtles

CITY COUNCIL CAMPAIGN

During 2017 we were responsible for organizing and executing **training workshops of the attention to stranding** for those responsible at Municipal Authorities of the Andalusian coast, with the collaboration of veterinary experts in care and management of stranding. This action was carried out by the Ministry of Environment and Land management of the Junta de Andalucía (CMAOT) within the framework of the FEMP funds (European Maritime and Fisheries Fund).

During the **8 workshops, 34 of the 60 coastal municipalities** of Andalusia were represented in some of them. In each workshop, the protocol keys launched by CMAOT were explained.

In addition to the management of the workshops, we design and edit a series of materials for distribution and consultation. You can consult the Stranding Service Manual of the Andalusian coast and the different materials published in the campaign of S.O.S Stranding.

Investigadores de HyT participan en un comité de expertos para la proponer la inclusión de de corales del Mediterráneo en el Convenio de Barcelona

Integrantes del equipo de HyT participaron en el workshop celebrado a finales de 2014 en **Génova (Italia)** para la evaluación de todas las especies de antozoos (grupo al que pertenecen los corales, las anémonas y las gorgonias) presentes en el Mediterráneo y su entrada en la Lista Roja de especies amenazadas de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (IUCN).

Tras la publicación de las fichas de evaluación de estas especies (<http://www.iucnredlist.org/initiatives/mediterranean>), donde HyT estuvo presente en la evaluación de 54 de los 142 antozoos. Se propuso a la División para la

“*Las poblaciones de estas especies son formadoras de hábitat.*”

Alcance / Scope:

<http://www.iucnredlist.org/details/133142/3>

Researchers of HyT participate in an expert committee to propose the inclusion of corals of the Mediterranean in the Barcelona Convention

Members of the HyT team participated in the workshop held at the end of 2014 in **Genoa (Italy)** for the evaluation of all anthozoan species (group to which corals, anemones and gorgonians belong) present in the Mediterranean and their entry into the Red List of threatened species of the International Union for Conservation of Nature (IUCN).

After the publication of the evaluation sheets of these species (<http://www.iucnredlist.org/initiatives/mediterranean>), where HyT was present the evaluation of 54 of the 142 anthozoans. The Division for

Protección del Mar (Ministerio de Medio Ambiente) la inclusión de 10 nuevas especies en el Anexo II del Protocolo SPA/BD del Convenio de Barcelona. Las poblaciones de estas especies son formadoras de hábitat, sustentando una gran diversidad y albergando determinadas etapas del ciclo de vida de especies comerciales.

Protection of the Sea (Ministry of the Environment) was proposed to include 10 new species in Annex II of the SPA / BD Protocol of the Barcelona Convention. The populations of these species are habitat formers, supporting a great diversity and accommodating certain stages of the life cycle of commercial species.

“*The populations of these species are habitat formers.*”

SOSRedes: Proyecto LIBERA

EL IMPACTO DE LAS ARTES DE PESCA
SOBRE EL FONDO MARINO

En 2017, y gracias al proyecto LIBERA de SEO/ BirdLife y Ecoembes, desarrollamos una acción de apadrinamiento de espacios desarrollando una acción controlada de extracción de plomos asociados a la zona de especial conservación Acantilados y Fondos Marinos de la Punta de Mona y vinculado al proyecto www.sosredes.org. En una única inmersión realizada por 13 buceadores se extrajeron 22 kilos de plomo, que fueron posteriormente llevados a una planta de reciclaje.



SOS Networks: LIBERA Project

THE IMPACT OF FISHING GEAR ON THE
SEABED

In 2017, thanks to the LIBERA project of SEO / BirdLife and ECOEMBES, we promoted a sponsorship action of places developing a controlled action of extraction of leads associated with the special conservation area of cliffs and sea beds of Punta de Mona and linked to the project www.sosredes.org. In a single dive carried out by 13 divers, 22 kilos of lead were extracted, which were later taken to a recycling place.

Alcance / Scope:

Audiovisual: <https://youtu.be/KFpnKppvB-U>

News: <https://youtu.be/eGEfCHMZIBY>

SOS#REDES



“ En una única inmersión realizada por 13 buceadores se extrajeron 22 kilos de plomo.

“ In a single dive carried out by 13 divers, 22 kilos of lead were extracted.

Acción: “Mensaje en una botella”

Dentro de nuestras iniciativas por la reducción de las basuras marinas y la concienciación participamos en el proyecto “mensaje en una botella”, desarrollado por SUBMON dentro de la **iniciativa internacional Sea Change Project**.

Durante los días que tuvimos la botella con nosotros la llevamos al punto de unión entre el Océano Atlántico y el Mar Mediterráneo, la Isla de Tarifa.



Action: “Message in a bottle”

Within our initiatives for the reduction of marine litter and awareness we participated in the “message in a bottle” project, developed by SUBMON within the **international initiative Sea Change Project**.

During the days that we had the bottle with us, we took it to the point of junction between the Atlantic Ocean and the Mediterranean Sea, the Island of Tarifa.

Héroes LIBERIA

BASURAS TERRESTRES

A finales de 2017 hemos recorrido junto a voluntarios de todas las edades **10 espacios naturales de Andalucía** colaborando en el Proyecto LIBERA de Seo/birdlife y Ecoembes: en ellos realizamos acciones de retirada y caracterización de residuos, que luego se incorporaron a la base de datos nacional del proyecto. 38 personas participaron en las diferentes acciones.



Heroes LIBERIA

TERRESTRIAL LITTER

At the end of 2017 we have visited together with volunteers of all ages **10 natural places of Andalusia** collaborating in the LIBERA Project of Seo / birdlife and ECOEMBES: we then carried out actions of withdrawal and characterization of waste, which were then incorporated into the national project database. 38 people participated in different actions.

Continuamos la aventura de Andarrios

HyT mantiene su tramo adoptado para el programa: en nuestro caso la dársena del Guadalquivir, en el casco urbano de Sevilla. La calidad de este brazo cegado del Río Guadalquivir con algunos impactos permanentes sigue siendo bastante mejorable. Hombre y Territorio participa en el programa Andarrios **desde 2008**.

We continue the adventure of Andarrios

HyT maintains its section adopted for the program: in our case the Guadalquivir Docks, in the urban area of Seville. The quality of the ancient stream of the Guadalquivir River with some permanent impacts is still quite improvable. Hombre y Territorio participates in the Andarrios program **since 2008**.



Descarga los informes / Download the reports:

<http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/site/portalweb/menuitem.7e1cf46ddf59bb227a9ebe205510e-1ca/?vgnextoid=f3003f206af6d210VgnVCM1000001325e50aRCRD&vgnextchannel=6cd56a33390f4310Vgn-VCM1000001325e50aRCRD>



Campañas: “Los Imprescindibles” y “Mejor juntos”

CAMPAÑAS PARA FOMENTAR EL VOLUNTARIADO EN JÓVENES Y ACERCAR FRONTERAS PESQUERAS

En 2017 han seguido en marcha las campañas de fomento de **voluntariado para los jóvenes** LAS IMPRESCINDIBLES, que pretende fomentar en los jóvenes la participación en proyectos relacionados con el voluntariado ambiental, social, cultural, deportivo o de cooperación y MEJOR JUNTOS, destinada a acercar posturas e intereses entre los sectores pesqueros de **Andalucía y el Algarve-Alentejo**.

“Si quieres que te enviemos carteles de las campañas, sólo tienes que escribirnos.

“If you want us to send you posters of the campaigns you just have to write us.

Si quieres que te enviemos carteles de las campañas (institutos, centros cívicos, lonjas, pescaderías, ayuntamientos) solo tienes que escribirnos a contacto@hombreyterritorio.org.

Campaigns: “The Essentials” and “Better Together”

CAMPAIGNS TO PROMOTE YOUTH VOLUNTEERING AND APPROACH FISHING BORDERS

In 2017 have continued to promote **voluntary campaigns for young people** The Essentials, which aims to encourage young people to participate in projects related to environmental, social, cultural, sport or cooperation volunteering and The Best Together, which intend to bring positions and interests closer between the fishing sectors of **Andalusia and the Algarve-Alentejo**.



If you want us to send you posters of the campaigns (institutes, civic centers, markets, fishmongers, Town Halls) you just have to write us to: contacto@hombreyterritorio.org.

“*El taller se estructuró como un formato de laboratorio de ideas para diseñar, crear y compartir actividades y materiales educativos para la protección y conservación del litoral marino.*

“*The workshop was structured as a laboratory format of ideas to design, create and share educational activities and materials for the protection and conservation of the marine littoral.*

Jornadas: Basuras marinas (CENEAM)

Durante octubre de 2017 fuimos invitados a este taller organizado por la **División para la Protección del Mar del Ministerio de Medio Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente** que se estructuró como un formato de laboratorio de ideas para diseñar, crear y compartir actividades y materiales educativos para la protección y conservación del litoral marino frente la amenaza que suponen las basuras marinas, contribuyendo a crear las bases de la **comunidad de aprendizaje Marine-LitterHub**. HyT presentó varios de sus proyectos y acciones relacionadas con esta problemática.

Seminars: Sea Bass (CENEAM)

During October 2017 we were invited to this workshop organized by the **Division for the Protection of the Sea of the Ministry of Agriculture, Food and the Environment** (Protección del Mar del Ministerio de Medio Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente) that was structured as a laboratory format of ideas to design, create and share educational activities and materials for the protection and conservation of the marine littoral against the threat posed by marine litter, contributing to create the foundations of the **learning community the Marine-LitterHub**. HyT presented several of its projects and actions related to this problem.



Jornadas buceo: Ciencia ciudadana y 30 años del CUASS

Organizadas por el El Club Universitario de Buceo de Granada (CUB) y el Club Universitario de Actividades Subacuáticas de Sevilla (CUASS), ambos eventos relacionados con el buceo y las actividades de participación contaron con la presencia de HyT, que transmitió a los asistentes su experiencia en este tipo de herramientas de participación en la ciencia.

Diving seminars: Citizen science and 30 years of the CUASS

Organized by the The University of Granada Diving Club (CUB) and the University Club of Underwater Activities of Seville (CUASS), both events related to diving and activities were attended by HyT, which conveyed to the attendees their experience in this type of participation in science.

Programa // Program:

<http://cuass.es/eventos/semana-de-actividades-culturales-medio-marino/programa-de-actividades/>

C.U.A.S.S.

Publicación: Lista Roja IUCN: antozoos del Mediterráneo

Recientemente, la IUCN-Med ha publicado “*Overview of the conservation status of Mediterranean anthozoa*”, informe donde se advierte que los antozoos del mar Mediterráneo se encuentran afectados por muchas actividades de origen antrópico, como la pesca, actividades recreativas o el cambio global. Además, en dicho informe se proponen las medidas gestoras necesarias para mejorar el conocimiento y la conservación de estas especies de gran valor para los ecosistemas marinos. Hombre y Territorio ha participado activamente en el informe.

[Publicación / Publication: https://portals.iucn.org/library/sites/library/files/documents/RL-2017-003.pdf](https://portals.iucn.org/library/sites/library/files/documents/RL-2017-003.pdf)

Publicación: *Cladocora caespitosa*

En 2017 se ha publicado un artículo sobre uno de los corales más amenazados del Mediterráneo, *Cladocora caespitosa*, endemismo considerado el único coral del Mediterráneo capaz de formar verdaderos arrecifes en aguas someras.

Pilar Casado es colaboradora de HyT y una de las autoras del estudio publicado en la prestigiosa revista Coral Reefs.

[Artículo / Article: https://link.springer.com/article/10.1007/s00338-017-1611-8](https://link.springer.com/article/10.1007/s00338-017-1611-8)

Publication: IUCN Red List: Mediterranean Anthozoans

Recently, the IUCN-Med has published “*Overview of the conservation status of Mediterranean anthozoa*”, reporting where it is noticed that the anthozoans of the Mediterranean Sea are affected by many anthropogenic activities, like fishing, recreational activities or global change. In addition, the report proposes the necessary management measures to improve the knowledge and conservation of these highly valuable species in marine ecosystems. Hombre y Territorio has actively participated in the report.

Publication: *Cladocora caespitosa*

In 2017, an article was published on one of the most threatened corals in the Mediterranean, *Cladocora caespitosa*, an endemic species considered the only coral in the Mediterranean capable of forming true reefs in shallow waters.

Pilar Casado is a collaborator of HyT and one of the authors of the study published in the prestigious Coral Reefs Journal.

Publicación: Tortuga olivácea

Nuestro compañero **Daniel González-Paredes** continúa desvelando interesantes datos acerca de las tortugas marinas, en este caso de la tortuga olivácea o golfina (*Lepidochelys olivacea*) en Uruguay.

[Artículo / Article: https://doi.org/10.15560/13.6.863](https://doi.org/10.15560/13.6.863)

Publicación: Medusas y ciencia ciudadana

Hombre y Territorio fue, junto varios observadores más, participante en la recolección de datos para este interesante artículo de ciencia ciudadana desarrollado por el grupo **Jellyfish Research in Spain**. Con el avistamiento de la foto se comprobó que la especie es cada vez más frecuente en Alborán.

[Artículo / Article: FALTA LINK!!!](#)

Publication: Olive ridley sea turtle

Our colleague **Daniel González-Paredes** continues to reveal interesting facts about sea turtles, in this case the Olive ridley or Pacific ridley (*Lepidochelys olivacea*) in Uruguay.

Publication: Jellyfish and citizen science

Hombre y Territorio was together with several other observers, a participant in the collection of data for this interesting article of citizen science developed by the **Jellyfish Research Group in Spain**. With the sighting of the photo it was found that the species is more and more frequent in Alboran.

Buceo 2Mares

LLEVAMOS A LA POBLACIÓN A DESCUBRIR LA PARTE SUMERGIDA DEL PLANETA

En 2017 la Escuela de Buceo de HyT, 2 MARES (www.buceo-2mares.com), ha mantenido el nivel de años anteriores en sus acciones formativas. Durante 2017 se han organizado **23 actividades** y cursos de buceo y se han formado a 78 buceadores. Desde aquí damos gracias a todos los participantes en estas actividades del año 2017.

Las diferentes actividades formativas de buceo2mares tienen como principal objetivo que los participantes conozcan de primera mano la riqueza ambiental de nuestras costas y la necesidad de protegerlas. Se desarrollan desde **cursos de iniciación a la biología marina** y cursos de primer nivel en buceo recreativo hasta **cursos de especialización**. Esta es una de las líneas que nos permite desarrollar de forma paralela proyectos de investigación en el medio marino de forma autofinanciada.

www.buceo2mares.com

Buceo 2Mares

WE TAKE THE COMMUNITY TO DISCOVER THE SUBMERGED PART OF THE PLANET

In 2017, the HyT Diving School, 2MARES (www.buceo2mares.com), has maintained its training activities level of the previous years. During 2017, **23 activities** and diving courses have been organized and 78 divers have been trained. We thank therefore all the participants of the year 2017.

The different training activities of buceo2mares have as main objective that the participants know firsthand the environmental richness of our coasts and the necessity to protect them. They carried out **introductory courses in marine biology** and first level courses in recreational diving along with **specialization courses**. This is one of the possibilities that allow us to develop parallel research projects in the marine environment in a self-financed way.

Bernardo	José Enrique
Marta	Álvaro
Rocío	Fran
Marta	Juan
Jose Antonio	Jose
Juan Pablo	Marí Loli
Arantxa	Alexandra
María	Paco
Manuel	Carlos
Rosa	Víctor
María	Marisol
Miriam	Pablo
Javier	Pablo
Rubén	Vicky
Pablo	Estefanía
Rubén	Soledad
Javi	Antonio
Raquel	Tote
Daniel	Free
David	Lauri
Laura	Patricia
Marta	Leo
Ana	David
Estrella	Julio
Manuel	José
Eva	Carmen
Tomás	Rocío
Manuel	Antonio
Alejandro	Bárbara
Anselmo	Aníbal
Fernando	Amparo
José Carlos	Jaime
Susana	Dunia
M. Antonia	Leonardo
Emilio	Carmen
Jesús	Diego
Ignacio	Berna
Begoña	Marina
Rai	

Cursos: Biología marina, técnicas de muestreo subacuático y redacción y elaboración de proyectos

Durante 2017 hemos mantenido y ampliado nuestra oferta de cursos de formación: al ya clásico de **biología marina** hemos incluido el de técnicas de **muestreo subacuático** y un **taller de búsqueda y elaboración de proyectos en biología de la conservación**.

“*Al ya clásico de biología marina hemos incluido el de técnicas de muestreo subacuático y un taller de búsqueda y elaboración de proyectos en biología de la conservación.*”

“*To our classic marine biology we have included underwater sampling techniques and a workshop of the research and the elaboration of projects in conservation biology.*”



Courses: Marine biology, underwater sampling techniques, drafting and elaboration of projects

During 2017 we have maintained and expanded our offer of training courses: to our classic **marine biology** we have included **underwater sampling techniques** and a **workshop of the research and the elaboration of projects in conservation biology**.

Acciones y proyectos editoriales y de divulgación

Actions, edit and release of projects

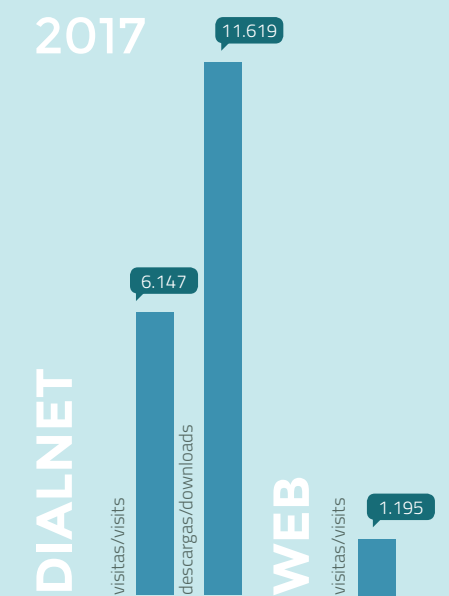
Revista: *Chronica naturae*

ACERCANDO LA CIENCIA A LA GENTE

La revista digital de divulgación científica *Chronica naturae* (ISSN: 2253-6280), de difusión gratuita, está coordinada, editada y difundida por iniciativa de HyT, quien la puso en marcha en 2011.

La revista está actualmente indexada a distintas bases de datos y plataformas: **DIALNET**, **Google académico**, **Cite Factor Academic**, Catálogo **FAMA**, Catálogo de la Biblioteca de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía, y **DOAJ**, el buscador internacional más importante de revistas de acceso abierto.

En 2017 la revista sigue integrada en el listado de revistas del **Cite Factor Academic Scientific Journals** para publicaciones de acceso abierto, cuyo índice de impacto anual está a punto de publicarse. Asimismo, la revista está indexada al **AE Global Index**, otro indicador de publicaciones científicas.



Fuente: Dialnet plus y Google Analytics.

Magazine: *Chronica naturae*

BRING SCIENCE CLOSER TO PEOPLE

The digital journal of scientific publication *Chronica naturae* (ISSN: 2253-6280), free of charge is coordinated, edited and disseminated by the initiative of HyT, who launched it in 2011.

The journal is currently indexed to different databases and platforms: **DIALNET**, **Google Academic**, **Cite Factor Academic**, **FAMA** Catalog, Library Catalogue of the Ministry of the Environment of

Junta de Andalucía, and **DOAJ**, the most important international search engine of open access journals.

In 2017 the magazine is still integrated in the list of the **Cite Factor Academic Scientific Journals** for open access publications, whose annual impact index shows our publication frequency. Likewise, the journal is recognized at the **AE Global Index**, another indicator of scientific publications.



Buceando en la historia

“Bucea en la Historia / Dive into History” es un portal compuesto de un visor referenciado, permite buscar y obtener información detallada acerca de los diferentes **barcos que se pueden visitar bajo el agua**: dimensiones, año y origen del hundimiento, datos curiosos, enlaces a los centros de buceo que operan en la zona y hasta **imágenes y videos captados por buceadores**: www.buceaenlahistoria.org.

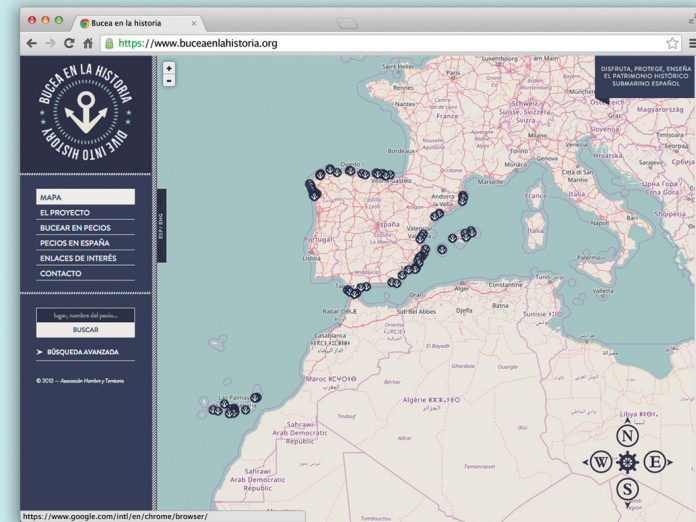
Con el apoyo inicial del **Ministerio de Educación, Cultura y Deporte** y con el permiso de los diferentes centros de buceo de España se configuró el primer portal web para la información, actualización y sensibilización de los pecios (barcos hundidos o restos de los mismos) visitables con centros de buceo en España: buceaenlahistoria.

2017

17.073

visitas/visits

Fuente: Google Analytics



La visibilidad de proyecto en 2017 nos anima a mantener el portal y sus actualizaciones, sufragadas con fondos propios de HyT.

Diving into history

“Bucea en la Historia / Dive into History”. is a portal composed of accredited viewfinder, allows you to search and obtain detailed information about the different **boats that can be visited underwater**: dimensions, year and origin of the diving, interesting facts, links to diving centers operating in the area and even **images and**

www.
buceaenlahistoria.org

videos captured by divers:
www.buceaenlahistoria.org.

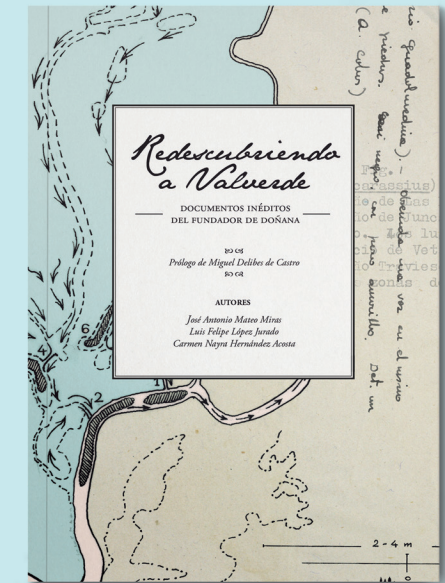
With the initial support of the **Ministry of Education, Culture and Sport** and with the permission of different diving centers in Spain, the first web portal was set up for information, updating and awareness of wrecks (wrecks or remnants thereof) that can be visited with diving centers in Spain: diving in buceaenlahistoria.

Project visibility in 2017 encourages us to maintain the portal and its updates, sponsored by HyT's own funds.

Aventuras editoriales: “Leocadio y los Lobos” y “Redescubriendo a Valverde”

2017 ha asentado nuestra línea editorial. Lo que se inició con “Leocadio y los Lobos” y continuó con “Redescubriendo a Valverde”, hace que nos planteemos nuevos retos en este complicado mundo de la edición. Durante 2018 verá la luz la nueva iniciativa editorial de HyT para aprender de la naturaleza.

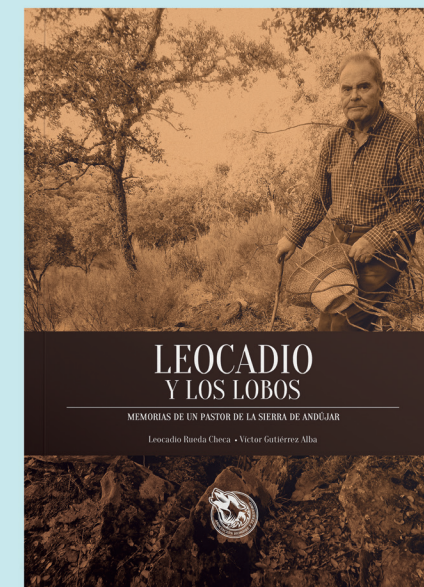
¿Quieres un ejemplar de las ediciones limitadas? Escríbenos a contacto@hombreyterritorio.org



Editorial adventures: “Leocadio and the Wolves” and “Rediscovering Valverde”

2017 has established our editorial platform. What began with “Leocadio and the Wolves” and continued with “Rediscovering Valverde”, makes us to face new challenges in this complicated world of publishing. During 2018, HyT's new editorial initiative to learn about nature will come to light.

Do you want a copy of the limited editions? Write to contacto@hombreyterritorio.org

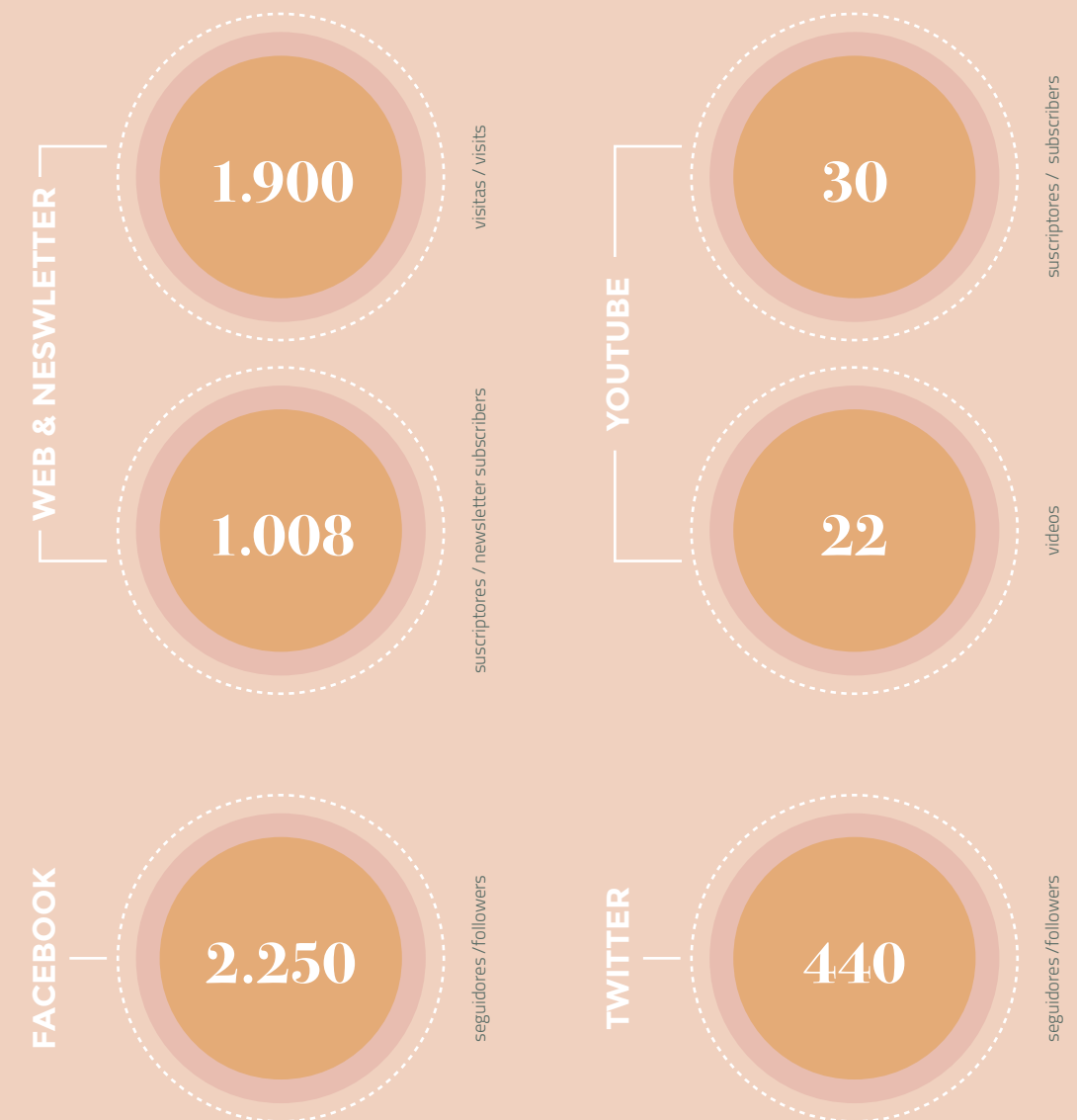


Alcance en la Red

Network Availability

Estimar el **alcance** de las actividades de divulgación mediante las herramientas web puede ser complicado en muchos términos. Sin embargo, se puede concluir el éxito y aumento de este objetivo a través de los resultados que arrojan las estadísticas de consulta de distintas plataformas que mantiene activa la entidad; estos son algunos resultados de 2017 (datos entre el 1 de enero y 31 de diciembre de 2017).

Estimating the **extent** of released activities using web tools can be complicated in many terms. However, it is possible to conclude the success and increase this objective through the results of the consultation statistics of different platforms that the entity keeps active; these are some results for 2017 (data between January 1 and December 31, 2017).



2017

Nuevos convenios y acuerdos

DURANTE EL AÑO 2017 SE HAN FIRMADO Y CONSEGUIDO DIVERSOS ACUERDOS Y CONVENIOS CON ENTIDADES PÚBLICAS Y PRIVADAS, QUE SE SUMAN A LAS YA EXISTENTES, PARA CONTINUAR CON LAS ACTIVIDADES Y OBJETIVOS MARCADOS EN LA ASOCIACIÓN. A CONTINUACIÓN ENUMERAMOS LOS MANTENIDOS Y CONSENSUADOS EN 2017:

- **Entidad colaboradora de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación de Territorio** de la Junta de Andalucía en materia de conservación de flora y fauna (Res 01/10/2014. Núm de Reg: 12/2014/EC/SSCC/SGFF/RAFFS).
- **Programa ERASMUS.** Para la cesión de personal de inmersión lingüística de apoyo a las actividades.
- **Proyecto INTEMARES,** incluyendo los resultados de proyectos de investigación en el medio marino.
- **TERRA CYCLE,** para la gestión y reciclaje de materiales plásticos extraídos en acciones de limpiezas de playas.
- **ECOEMBES,** colaboración entre las partes para el desarrollo de las actuaciones tendentes a promover la protección del medio ambiente y unas prácticas que favorezcan la reducción, la reutilización y el reciclaje de envases, y muy especialmente de la reducción de su impacto en el medio marino.

- **Mare Nostrum Network.** Adhesión a la Red Mediterránea de entidades de conservación para la organización de iniciativas y proyectos en sinergia.
- **AEBAM (Asociación Española de Basuras Marinas).** Hombre y Territorio es socio fundador de esta asociación de ámbito nacional que pretende desarrollar acciones pioneras en cuanto a la sensibilización y gestión de basuras marinas se refiere en España.
- **Socio de la REDIAM (Red de Información Ambiental de Andalucía).** La información ambiental no puede ser generada ni difundida por un único organismo, sino que la complejidad de la materia obliga a coordinar esfuerzos de las múltiples instituciones y entidades que participan en la creación y difusión de datos ambientales.

2017

New agreements

- **Entity collaborating with the Regional Government of the Environment and Land management** of the Junta de Andalucía in the area of Flora and fauna conservation (Res 01/10/2014, Reg No: 12/2014 / EC / SSCC / SGFF / RAFFS).

- **Erasmus program:** Cultural, linguistic and work exchange program with foreign students.

- **INTEMARES project:** including the results of research projects in the marine environment.

- **TERRA CYCLE,** for the management and recycling of plastic materials extracted in actions of beach cleanups.

- **ECOEMBES:** collaboration between the parties for the development of actions aimed at promoting environmental protection and practices that favor the reduction, reuse and recycling of packaging, and especially the reduction of its impact on the marine environment.

- **MARE NOSTRUM NETWORK:** Adherence to the Mediterranean network of conservation entities for the organization of initiatives and projects in synergy.

- **AEBAM (Spanish Association of Marine Garbage).** Hombre y Territorio is a founding partner of this national association that aims to develop pioneering actions in terms of awareness and management of marine debris in Spain.

- **Partner of REDIAM (Environmental Information Network of Andalusia).** Environmental information cannot be generated or disseminated by a single agency, but the complexity of the matter requires coordination efforts of multiple institutions and entities involved in the creation and dissemination of environmental data.

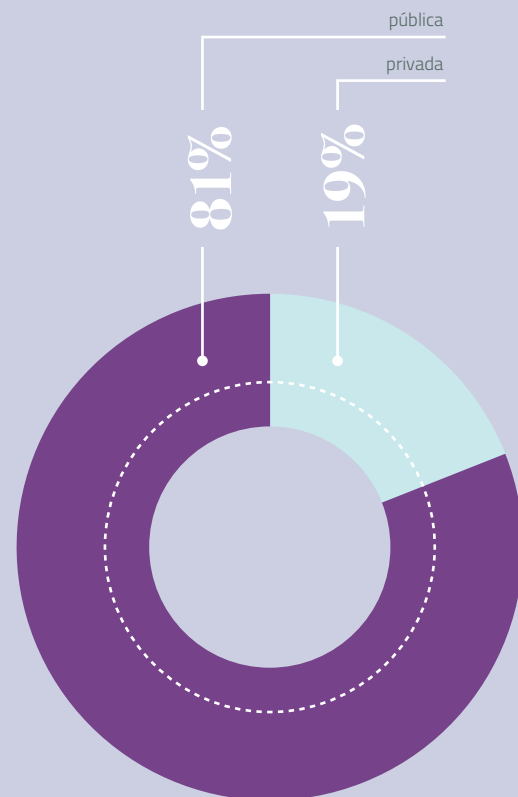


DURING 2017, VARIOUS AGREEMENTS WERE SIGNED AND REACHED WITH PUBLIC AND PRIVATE ENTITIES, IN ADDITION TO THOSE ALREADY EXISTING TO CONTINUE WITH THE ACTIVITIES AND OBJECTIVES SET BY THE ASSOCIATION. BELOW WE LIST THOSE MAINTAINED AND AGREED IN 2017:

2017 Balance económico

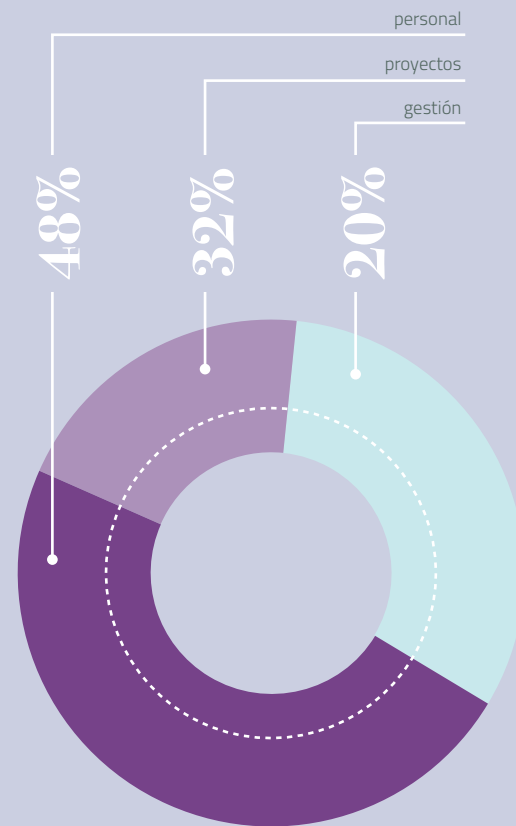
Aunque se mantiene la entrada de fondos públicos, desde hace ya algunos años y debido principalmente a la situación actual de las convocatorias y fondos disponibles, Hombre y Territorio ha continuado en 2017 destinando parte de su búsqueda de fondos a entidades privadas y particulares.

Fuentes de financiación Sources of financing



Destino de gastos Expense destination

RESÚMEN DE SALIDAS / SUMMARY OF OUTPUTS



2017 Financial balance

Although it maintains the inflow of public funds, for some years and mainly due to the current situation of the calls and funds available, Hombre y Territorio has continued to allocate part of its search for funds of private entities and individuals in 2017.

Financiación, donaciones y apoyos

HyT se financia a través de convocatorias públicas y privadas, talleres y cursos propios, asistencias técnicas y apoyos externos; muchos de los proyectos y acciones como nuestra revista de divulgación científica, *Chronica naturae*, los proyectos como buceaenlahistoria, sosredes, las investigaciones para la conservación de especies protegidas como el coral naranja y otras tantas especies, la edición de materiales y las charlas y actividades de divulgación ambiental que realizamos están gestionados con fondos propios. La entidad está abierta a **colaboraciones, donaciones y mecenazgo**.

Si quieres más información de cómo puedes colaborar escríbenos a contacto@hombreyterritorio.org.

Financing, donations and supports

HyT is financed through public and private calls, workshops, own courses, technical assistance and external support. In addition there are different projects and actions such as our scientific journal, *Chronica naturae*, and projects such as diving into history, sosredes, research for the conservation of protected species like the orange coral and many others or the edition of materials and the talks and activities of environmental disclosure that we do manage with our own funds. The entity is open to **collaborations, donations and patronage**.

If you want more information on how you can help write to us contacto@hombreyterritorio.org.



2018

Objetivos y propuestas

ESTE AÑO EN EL QUE ESTAMOS, 2018, PRETENDEMOS:

- Mantener y poner en marcha acciones y proyectos autogestionados que conlleven al cumplimiento de nuestros principios de existencia.
- Seguir activamente con todas las áreas de actuación. Vamos a ofrecer asistencias técnicas, vamos a continuar con la formación, con el voluntariado, la educación ambiental y la divulgación.
- Incorporar convenios de prácticas con entidades de formación ambiental e investigación local y extranjera.
- Poner en marcha cursos y talleres prácticos y asequibles para todos.
- Editar al menos 1 número más de la revista *Chronica naturae*.
- Enviar manuscritos y comunicaciones a Congresos, Simposios y revistas de nuestras investigaciones.
- Publicar en revistas científicas y de divulgación.
- Solicitar tu colaboración activa para emprender nuevos proyectos e ideas.

2018

Objectives and proposals

THIS YEAR, IN WHICH WE ARE WE INTEND:

- Maintain and start self-managed actions and projects that lead to compliance with our principles of presence.
- Actively follow all areas of action. We will offer technical assistances; we will continue training, volunteering, environmental education and publication.
- Incorporate training agreements with environmental educational entities and local and foreign research.
- Launch innovative, practical and affordable courses and workshops for all.
- Edit at least one more issue of the *Chronica naturae* magazine,
- Send manuscripts and communications to Congresses, Symposiums and journals of our research.
- Publish in scientific and outreach journals.
- Request your active collaboration to undertake new projects and ideas.

Gracias por tu tiempo, atención e interés.

Thank you very much for your time, attention and interest.



Hyt, 2018

